

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Tec21**

Band (Jahr): **127 (2001)**

Heft 1/2: **High Speed Railway Taiwan**

PDF erstellt am: **10.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Massnahmenanstalt Bitzi, Mosnang SG

Das Baudepartement des Kantons St. Gallen veranstaltete einen Projektwettbewerb im offenen Verfahren für die Umwandlung der bestehenden, geschlossenen Strafanstalt Bitzi in eine neue Massnahmenanstalt mit halboffenem Vollzug. Den Teilnehmenden blieb freigestellt, ob sie das bestehende Anstaltgebäude erweitern oder durch einen Neubau ersetzen möchten. Insgesamt 14 Projekte sind eingegangen, wovon eines von der Jurierung ausgeschlossen wurde. Das Preisgericht empfiehlt einstimmig, das Projekt im ersten Rang hinsichtlich einer Realisierung weiterbearbeiten zu lassen.

1. Rang/1. Preis (Fr. 24 000.-): Bollhalder und Eberle, St. Gallen; Bauingenieur: Wieser und Stacher, St. Gallen; Haustechnik, Energie, Ökologie: Signer Ingenieurunternehmen, St. Gallen; Landschaftsplanung: Rudolf Lüthi, St. Gallen
2. Rang/2. Preis (Fr. 20 000.-): Locher, Meier und Thaler, St. Gallen; Bauingenieure: Silvio Pizio, Heiden; Aerni und Aerni, Zürich
3. Rang/3. Preis (Fr. 18 000.-): Niggli und Zbinden, St. Gallen; Bauingenieur: Bänziger und Köppl und Partner, St. Gallen; HLKS-Ingenieure: Kempfer und Partner, St. Gallen
4. Rang/4. Preis (Fr. 14 000.-): Andy Senn, St. Gallen; Bauingenieur: Wenk und Partner, St. Gallen; Spezialisten: Studer Bauphysik, St. Gallen; Ingenieurbüro Hager, St. Gallen
5. Rang/5. Preis (Fr. 5000.-): Kuster, Kuster und Partner, St. Gallen; Felix Widmer, Wattwil/Bütschwil; Bauingenieur: Wäger und Partner, Bütschwil; Bauphysik: Baumann, Bazenheid
6. Rang/6. Preis (Fr. 4000.-): Architekturbüro Boltshauser,

Bütschwil/Zürich; Bauingenieur: BKM Ingenieure, St. Gallen; HLKS Ingenieur: Calorex Widmer und Herzog, Wil.

Sachpreisgericht: Willi Haag (Vorsitz), Vorsteher Baudepartement; Karin Keller-Sutter, Vorsteherin Polizei- und Justizdepartement; Ulrich Luginbühl, Direktor Massnahmenzentrum St. Johannsen, Le Landeron; Leo Näf, Direktor Anstalt Bitzi, Mosnang.

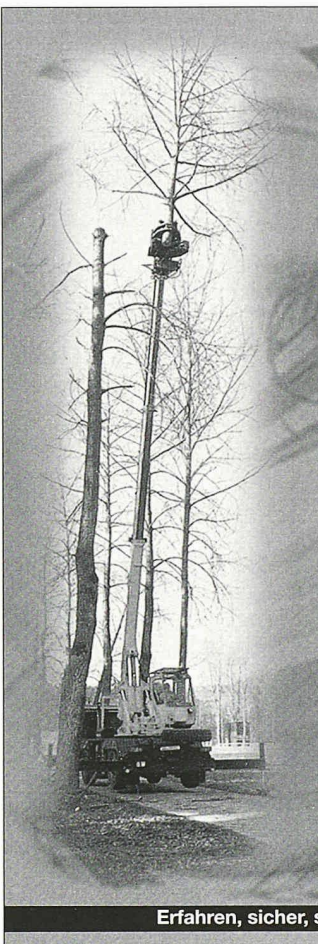
Fachpreisgericht: Arnold E. Bamert, Kantonsbaumeister, Beat Weiss, Zürich; Christian Dill, Basel; Peter Zimmermann, Aarau, Brigitte Widmer, Biel/Basel.

## Schulanlage Versam GR

Die Gemeinde Versam, veranstaltete einen Projektwettbewerb unter sechs eingeladenen Architekten für die Erweiterung der bestehenden Schulanlage. Das Preisgericht empfiehlt einstimmig, die Verfasser des erstrangierten Projektes mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu beauftragen.

1. Rang/1. Preis (Fr. 5000.-): Alois Huonder und Marcel Liesch, Rabius
2. Rang/2. Preis (Fr. 3500.-): M+M Architekten, Jakob Montalta, Urs Meyer und B. von Felten, Zürich; Mitarbeit: Erich Fässler
3. Rang/3. Preis (Fr. 2000.-): Mario Menn und Marcus Vögelin, Ilanz
4. Rang/4. Preis (Fr. 1500.-): Konrad Erhard, Chur
- Alle eingereichten Arbeiten werden zusätzlich mit Fr. 2000.- entschädigt.
- Sachpreisgericht: Christian Buchli (Vorsitz), Baukommissionspräsident Versam; Heinz Weidkuhn, Gemeindepräsident Versam.
- Fachpreisgericht: Erich Bandi, Chur; Barbara Burren, Zürich; Richard Schneller, Trin.

Korrigenda: In Heft 48, S. 28 sind bei den Bildlegenden die Auszüge aus dem Jurybericht des 3. und 4. Preises verwechselt worden. Die Zuordnung lautet richtig: 3. Preis, arch.lab, Chur: «Im vorliegenden Projekt wird eine dichte Struktur...»; 4. Preis, Christ und Gantenbein, Zürich: «Die Setzung der sieben Baukörper...»



► Fällarbeit  
► Hackarbeit  
► Stockfräsen

Verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen

**fällag**  
Spezialfällarbeiten

Neuhofstrasse 52  
CH - 8315 Lindau/Zürich  
Tel. 052/345 21 22  
www.faellag.ch

**Erfahren, sicher, schnell, kostengünstig**

## Pfahlfundationen

- Bohrpfähle
- Ortsbetonpfähle «DELTA»
- Vibro – Ortsbetonpfähle
- Vorfabrizierte Betonpfähle
- Holzpfähle
- Presspfähle für Unterfangungen
- Mikropfähle und Anker
- Wasserbauarbeiten

# EGGSTEIN AG

Spezialgrundbau

Industriestrasse 12

6011 Kriens

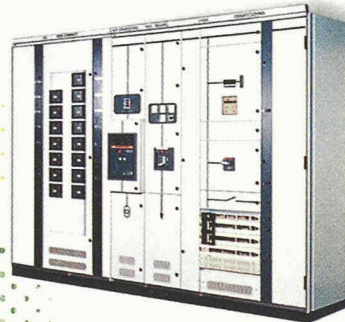
Telefon 041/348 04 50

Telefax 041/348 04 51

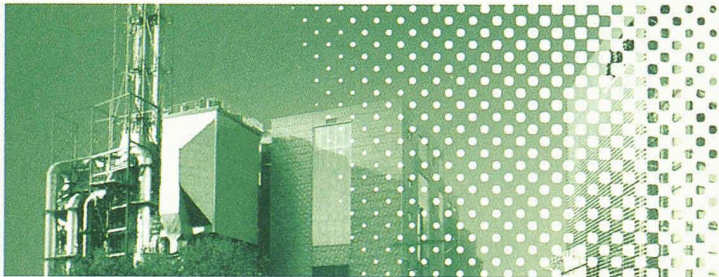


# ABB Low Voltage Power

... ist der neue Firmenname der ABB CMC Systeme AG.  
Wir haben die Weichen für eine erfolgreiche Zukunft neu gestellt.



*MNS® – das modulare  
Niederspannungssystem*



*Not- und Ersatzstromanlagen*



Ob im Niederspannungs-, Not- und Ersatzstrom-  
oder Starkstrombereich, seit Jahren setzen wir  
neue Maßstäbe im Anlagenbau.



*Die MNS® Sprint – die  
kostengünstige Variante*

## Building Technologies



lowvoltage.power@ch.abb.com  
www.abb.ch/lowvoltagepower

Rue des Sablières 4 - 6  
CH-1211 Genève 2  
Tel.: +41 (0)22 306 26 86  
Fax: +41 (0)22 306 26 85

Schaffhauserstrasse 418  
CH-8050 Zürich-Oerlikon  
Tel.: +41 (0)1 318 33 21  
Fax: +41 (0)1 318 25 05

**ABB Low Voltage Power Ltd**  
Fabrikstrasse 9  
CH-5600 Lenzburg  
Tel.: +41 (0)62 885 41 11  
Fax: +41 (0)62 885 42 28